

2.-10. juni
2014

4. Jødiske Kulturfestival
Krystalgade 12, København

www.jkfestival.dk



HORTEN

JURIDISK RÅDGIVNING



Finn Schwartz
Advokat (H), Partner

+45 3334 4150
+45 5234 4150
fs@horten.dk

Horten • Philip Heymans Allé 7 • Box 191 • DK-2900 Hellerup
Tlf. +45 3334 4000 • Fax +45 3334 4001 • info@horten.dk

HORTEN.DK

ARAS SECURITY A/S



ARAS SECURITY

ARAS leverer sikkerhedsløsninger til hele skandinavien.
Vi tilbyder det fulde overblik og mange funktioner
kombineret i et fremtidssikret system.

Brugervenlig adgangskontrol, TV-overvågning, tidsregistrering, tyverialarm mm. til både store og små projekter.

Mere information: +45 70 27 40 90 - www.aras.dk

Udgivet af: Det Mosaiske Træssamfund Layout: MaskinRummets



JØDISK
KULTURFESTIVAL

2.-10. juni
2014

4. Jødiske Kulturfestival
Krystalgade 12, København

www.jkfestival.dk



mosaiske.dk
DET JØDISKE SAMFUND | DANMARK

VELKOMMEN TIL DET JØDISKE SAMFUND I DANMARKS 4. KULTURFESTIVAL

Det er med stor glæde og en hel portion stolthed, vi kan byde velkommen til Det Jødiske Samfunds 4. kulturfestival!

Festivalen sætter fokus på mange aspekter af jødisk kultur: musik, film, billedkunst, mad, foredrag mv. Der er både plads til underholdning og fordybelse. Plads til glæde og til mere alvorlige emner. Men også tid og rum til at fordoje oplevelserne sammen med gamle og måske nye venner. 2014 er et specielt år. På den ene side fejrer det jødiske samfund 200-året for den kongelige anordning, der var et afgørende vigtigt skridt på vejen mod lige rettigheder og integration. På den anden side har 2014 indtil videre budt på et forbud mod jødisk rituel slagtning og intensiveret debat om omskærelse i medierne. Ikke mindst på den baggrund er det mit håb, at rigtig mange

vil deltage i festivalen. Alle er velkomne til at tage del i og opleve mangfoldigheden af jødisk liv og kultur.

Vi ses på kulturfestivalen!

It is with great pleasure and a great deal of pride, we bid you welcome to the Jewish Society's 4th Jewish Cultural Festival!. The Festival focuses on the many aspects of Jewish culture : music, movies, art, food, lectures etc. There is room for both entertainment and contemplation. It provides the environment for pleasure as well as issues of a serious nature. But the surroundings also provide time and space to digest the experiences with old and maybe new friends.

2014 is a very special year. On the one side, this is the year we celebrate the Jewish Community's 200th anniversary



DAN ROSENBERG ASMUSSEN
Ledelsen for Det Jødiske Samfund i Danmark

Dette er den 4. jødiske kulturfestival, vi kan tilbyde publikum. De foregående festivaler har været kæmpesucceser med stigende antal besøgende. Den jødiske kulturfestival er en speciel festival. Den præsenterer et unikt billede af et jødisk samfund med et væld af kulturtilbud på det højeste plan. Et samlet tilbud, som ellers er svært at opleve andre steder. Festivalen har udviklet sig til at være på størrelse med store europæiske jødiske kulturfestivaler, selvom den jødiske befolkning i Danmark er meget lille.

Festivalen henvender sig til alle, der interesserer sig for jødisk kultur, men også til dem, der ikke har megen kendskab til den. Den foregår både i Københavns synagoge og Det Jødiske Hus, men benytter også byens rum. Vi har fra starten satset på, at den jødiske kultur er noget, vi er stolte af at præsentere for såvel vores eget publikum som for det brede danske publikum. Det er lykkedes os at samle et alsidigt program med mange prisbelønnede film, koncerter med de bedste musikere fra både Danmark og udlandet repræsenterende forskellige genrer, foredragsholdere fra ind- og udland og meget mere.

Festivalen er samtidig en hyldest til alle jødiske foreninger og frivillige, som aktivt deltager i at gøre festivalen til en Københavner-event.

God festival



JACOB ZYLBER
Kultursvarlig i Det Jødiske Samfund i Danmark og festivalleder

known local Community audience, but also to the Danish public audience at large. We have managed to organize a very diverse program comprising award-winning movies, concerts with excellent musicians - both Danish and from abroad - representing different genres, as well as a wide variety of speakers and much more. The Festival is also a celebration of the Jewish Organizations and volunteers actively involved in the preparations of this Festival – making it a recurring event in Copenhagen.

EVENT-OVERSIGT

FILM

Mandag d. 2.6. kl. 19.00

Ida, Grand Teatret • s8

Fredag d. 6.6 kl. 18.15

Uncle Moses, Det Jødiske Hus • s12

Søndag d. 8.6. kl. 15.00

Golem, legendarisk stumfilm og levende musik, Det Jødiske Hus • s17

Søndag d. 8.6. kl. 16.30

The Congress, Cinemateket • s17

Mandag d. 9.6. kl. 15.30

Israel – A Home Movie,
Det Jødiske Hus • s27

Mandag d. 9.6. kl. 17.30

Hava Nagila, Det Jødiske Hus • s29

Tirsdag d. 10.6 kl. 19.00

Bethlehem, Cinemateket • s30

TEATER – THEATER

Mandag d. 9.6. kl. 12.00

Teatr Kufr, Det Jødiske Hus • s25

FOREDRAG OG DEBAT – LECTURE AND DISCUSSION

(foregår alle i Det Jødiske Hus)

Fredag d. 6.6. kl. 16.00

Hvorfor er vi så sure på bankerne

v/John Norden • s10

Fredag d. 6.6. kl. 16.00

Jiddisch for alle i Café Sutzkever • s10

Fredag d. 6.6 kl. 17.00

Vanskeligheder og udfordringer ved at være israelsk diplomat af arabisk herkomst v/ George Deek • s10

Fredag d. 6.6. kl. 17.30

Et unikt studium – jødiske studier i Krakow v/ Apolonia Kuc • s11

Lørdag d. 7.6. kl. 13.00

Shabbatfrokost med foredrag

v/Roni Ezra • s13

Søndag d. 8.6. kl. 12.15

Vidunderlige historier fra Talmud

v/Yitzi Loewenthal • s15

Søndag d. 8.6. kl. 13.30

Shimon Peres og Peres Fredscenter

v/Bent Korzen • s15

Søndag d. 8.6. kl. 13.30

Israel et øjebliksbillede

v/Michael Melchior • s16

Søndag d. 8.6. kl. 15.00

Første Verdenskrig og de tyske jøder

v/Otto Rühl • s17

Søndag d. 8.6 kl. 16.45

Hakoah v/Hans Bonde • s18

Søndag d. 8.6 kl. 16.45

Foredrag om Uri Yaari v/Per Katz • s18

Mandag d. 9.6 kl. 13.30

Israels diversitet – og grænsedragninger og våbenstilstandslinjer i Mellemøsten

v/Søren Espersen • s26

Mandag d. 9.6. kl. 13.30

Jews in Mbale – om Ugandas jøder

v/Linda Herzberg • s26

Mandag d. 9.6. kl. 15.15

Smil, tragedier & saltagurker,

v/Sonja Vesterholt • s27

Mandag d. 9.6. kl. 17.00

Zions Vises Protokoller v/Morten Thing • s28

MUSIK – MUSIC

Fredag d. 6.6 kl. 17.00

Klassiske jødiske komponister

v/Henrik Goldschmidt og musikere fra Det Kongelig Kapel • s11

Søndag d. 8.6 kl. 15.00

Fra opera til musical

v/Idil Alpsoe og Ayala Zimbler • s16

Søndag d. 8.6 kl. 19.30

Semer Label Reloaded

v/Alan Bern & band • s23

Søndag d. 8.6. kl. 21.00

Jamsession v/alle bands • s24

Mandag d. 9.6. kl. 15.30

EVENT OVERVIEW

Pressburger Klezmer Band • s28

Mandag d. 9.6. kl. 19.00

Kenny Werner/Anders Koppel/ Benjamin Koppel • s29

DANS OG FEST – DANCE AND PARTY

Tirsdag d. 3.6 kl. 20.45

Shavoutfest • s9

Søndag d. 8.6 kl. 11.00

Klezmerduo, Klesmerdans for alle • s14

Søndag d. 8.6 kl. 23.00

DJUS fest • s24

Mandag d. 9.6 kl. 12.00

Israelske danser v/Lene Abro • s25

Mandag d. 9.6. kl. 19.30

After Eight Party v/Dansanten • s30

UDSTILLING – EXHIBITION

Alle dage: udstilling af billedkunstnere

• s23 & 34

Alle dage: Dansk Jødisk Museum • s38

BØRN OG UNGE – CHILDREN AND YOUTH

Søndag d. 8.6 kl. 11.00

Udstilling af Carolineskolens 4. kl. • s14

Søndag d. 8.6 kl. 11.30

Carolineskolens 2. kl. synger • s14

Søndag d. 8.6 kl. 12.00

Lego, bordfodbold, hoppeborg & popcorn • s15

Søndag d. 8.6. kl. 18.30

Fnugfilter

v/Carolineskolens 9. kl. band • s18

Mandag d. 9.6 kl. 11.00

Reflexion in the Mirror

v/Carolineskolens band • s24

Mandag d. 9.6 kl. 12.00

Lego, bordfodbold, hoppeborg & popcorn • s24

Mandag d. 9.6 kl. 12.00

Carolineskolens børnehave synger • s25

ANDET – OTHER

Tirsdag d. 3.6 kl. 20.00

Shavuotgudstjeneste • s9

Torsdag d. 5.6. kl. 13.00

Shavout familiepicnic • s9

Torsdag d. 5.6. kl. 15.00

Jødisk byvandring

v/Charlotte Thalmay • s9

Lørdag d. 7.6 kl. 9.00

Gudstjeneste • s13

Lørdag d. 7.6. kl. 12.00

Kiddush • s13

Lørdag d. 7.6. kl. 13.00

Shabbatfrokost • s13

Lørdag d. 7.6. kl. 15.00

Jødisk byvandring

v/Charlotte Thalmay • s13

Søndag d. 8.6. kl. 12.00

Rundvisning i synagogen • s14

Søndag d. 8.6. kl. 13.30

Radio Shalom • s15

Mandag d. 9.6 kl. 12.00

Rundvisning i synagogen • s25

Mandag d. 9.6. kl. 15.00

Kosher vinスマグning • s27

OFFICIELT – OFFICIALLY

Fredag d. 6.6. kl. 15.30

Åbning af festival • s10

BODER – STALLS

Aktionsgruppen for jøderne i Skt. Petersborg, DDI, Det Jødisk Samfund i Danmark, DZF, JBC, KKL, Peres Fredscenter, Radio Shalom & WIZO • s31-33

MANDAG 2. JUNI

FILM

19.00-21.00 – GRAND TEATRET

IDA • IDA



Filmen bliver introduceret af prof. Dariusz Stola, direktør for det nye museum for polske jøders historie i Warszawa. Han underviser i samtidshistorie og forsker i international migration i det tyvende århundrede, forholdet omkring Holocaust, polsk-jødiske relationer, om tiden under det kommunistiske styre i Polen og social hukommelse. Han er forfatter eller medforfatter til otte bøger og over 100 videnskabelige artikler og er blevet dekoreret med det polske ridderkors for sit arbejde med den store antisemitiske bølge, der fik de fleste jøder til at udvandre for 45 år siden.

Sort-hvid er det nye sort, men Paweł Pawlikowski hopper ikke med på nogen modevogn med en af årtiets smukkest fotograferede og komponerede film.

Billedsiden spiller kongenialt sammen med en prægnant historie, der udspilles i det kommunistiske Polen i 1960'erne. Anna (Agata Trzebuchowska) er en 18-årig novice, der forbereder sig på at blive en nonne på det kloster, hvor hun har boet hele sit liv. Før hun afgiver sit endelig løfte, opfordres hun til at opsøge sin eneste nulevende slægtning, en letlevende kvindelig dommer (Agata Kulesza), der dulmer smerten over både fortiden og nutidens fortrædeligheder

med alkohol og løse affærer. Sammen drager de to kvinder ud på en rejse, der afslører, at Idas biologiske forældre var jødiske, og at de blev slået ihjel af katolske polakker under Anden Verdenskrig. 'Ida' blev præmieret af de internationale kritikeres sammenslutning ved filmfestivalen i Toronto og har siden modtaget en imponerende række af priser, heriblandt fra filmfestivalerne i London og Warszawa.

INSTRUKTØR: Paweł Pawlikowski

ÅR: 2013, **LAND:** Polen **SPROG:** Polsk

LÆNGDE: 90 **UNDERTEKSTER:** Danske

PRIS: kr. 85 Billetter kobes i Grand Teatret, Mikkel Bryggersgade 8, Kbh. K.

The film will be introduced by Prof. Dariusz Stola, director of the new museum of Polish Jewish history in Warsaw. He teaches contemporary history and research in international migration in the twentieth century, the ratio is about the Holocaust, Polish-Jewish relations, about the time during the communist regime in Poland and social memory. He is the author or co-author of eight books and over 100 scientific articles, has been decorated with the Order of Polonia Restituta of Poland for work on the large antisemitic wave that got most Jews to emigrate 45 years ago.

*Acclaimed director Paweł Pawlikowski (*Last Resort, My Summer of Love*) returns to his homeland for this moving and intimate drama about a young novitiate nun in 1960s Poland who, on the verge of taking her vows, discovers a dark family secret dating from the terrible years of the Nazi occupation.*

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



TIRSDAG 3. JUNI

ANDET

20.00-20.45 – SYNAGOGEN

SHAVUOTGUDSTJENSTE

• SHAVUOT SERVICE

Gudstjeneste i anledning af shavuot.

FEST

20.45-22.00 – STOR SAL BEGGE

SHAVUOTFEST • SHAVUOT PARTY

1. shavuout-aften tirsdag den 3. juni afholdes der traditionen tro Tikkun Leil Shavuot. Gudstjenesten starter kl. 20.00 og fortsætter så i Det Jødiske Hus ca. kl. 20.45. Af hensyn til arrangementet er tilmelding nødvendig pr. e-mail til Bent Lexner. Betaling kr. 75 skal indbetales senest søndag den 25. maj til Danske Bank, konto 3001-3015117613. Det vil blive en hyggelig aften med en mængde af forskellige oplæg.

On the first Shavuot evening, Tuesday June 3rd, we have the tradition of Tikkun Leil Shavuot. The service starts at 8 pm and afterwards we continue in The Jewish Community Center approximately at 8.45 pm. Registration is mandatory, please send an e-mail to rabbi Bent Lexner, bent@lexner.dk. Registration fee, DKK 75 per person, is to be paid to Danske Bank account 3001-3015117613 no later than Sunday, May 25. It will be a pleasant evening with a variety of different presentations.



TORSdag 5. JUNI

ANDET

12.30-14.00 – UDENDØRS

SHAVUOT FAMILIEPICNIC

• SHAVUOT FAMILY PICNIC

Vi fejrer både 2. dag shavuot og grundlovsdag med en familiepicnic! Udflytten foregår efter formiddagens gudstjeneste. Vi mødes til kiddush i synagogegården, hvorfra vi sammen går til et grønt og hyggeligt sted tæt ved en legeplads. DJS giver juice og is til børnene. Medbringe selv mad og tæppe eller andet at sidde på.

We'll celebrate both the second day of Shavuot and Denmark's Constitution Day with a family picnic!

We gather in the Synagogue courtyard for Kiddush just after morning services and will proceed from there to a cozy green spot right by a playground. Ice cream and juice for the kids will be provided by the Jewish Community. Remember to bring food and a picnic blanket!

ARRANGØR: Jewish Family Event Group

ANDET

15.00-16.00 – UDENDØRS

JØDISK BYVANDRING

• JEWISH GUIDED TOUR

v/Charlotte Thalmay

(Samme tur som lørdag kl. 15)

Vi inviterer på en ca. 1 times byvandring i det indre København. Mød op ved synagogens indgang og gå med på en kortere rute i nabølaget. Du vil bl.a. høre om de første jøder, der kom til Danmark, se på den hebraiske inskription på Rundetårn fra Regensens gård samt hilse på Niels Bohr og høre, hvad han personligt gjorde for at bidrage til redningen af de danske jøder under Anden Verdenskrig. Turen slutter tilbage ved synagogen.

We invite on an approximately 1-hour walk in the heart of Copenhagen. Meeting point at the synagogue entrance and go with a shorter route in the neighborhood. You will also hear about the first Jews who came to Denmark, look at the Hebrew inscription on the Rundetårn from Regensen's and greet at the Niels Bohr and hear what he personally did to.

FREDAG

6. JUNI

OFFIELT

15.30-16.00 – UDENDØRS **ÅBNING AF FESTIVAL** • OFFICIAL OPENING OF THE FESTIVAL

Velkomst ved formand for Det Jødiske Samfund i Danmark. Festivalhilsen fra festivalleder.

Welcome by the chairman of the Danish Jewish Community. Greetings from the festival director.

FOREDRAG

16.00-16.45 – STORE SAL BEGGE **HVORFOR ER VI SÅ SURE PÅ BANKERNE • WHY ARE WE SO ANGRY AT THE BANKS**

Danske banker har et historisk dårligt image som følge af finanskrisen. Kom og hør om baggrunden for denne bundplacering og hvilke socio-sociale forhold, som er med til at forstærke virkningen. Hvad betyder de sociale medier for vores holdninger, og har det nogen betydning? Vores logemedlem, John Norden, CEO i Mybanker.dk, holder et inspirerende foredrag. John Norden er en af Danmarks mest citerede eksperter inden for den finansielle verden.

The Banks are in bad standing in public as a consequence of the financial crisis. Have a view of the reasons and lean how the social medias influence in our perception towards the financial world. By member of Bnai Brith John Norden, partner and CEO of Mybanker is one of the most exposed financial expert in Denmark.

ARRANGØR: Danmark Logen



FOREDRAG

MUSIK

16.00-17.30 – BIBLIOTEK 2. SAL **JIDDISCH FOR ALLE I CAFÉ SUTZKEVER • YIDDISH FOR EVERYBODY INSIDE CAFÉ SUTZKEVER**

Avrom Sutzkever, jiddisch poet, partisan og redaktør af det israelske tidsskrift Den gyldne kæde, er emnet for dette års jiddisch session. Jan Schwarz, lektor i jiddisch ved Lunds Universitet, vil sætte fokus på Sutzkevers første poetiske skridt i Vilnius, Litauens Jerusalem, og hans bidrag til den jødiske kultur i Vilnius-ghettoen og efterkrigstiden. Danske nyoversættelser af Sutzkevers poesi og prosa vil blive læst op.

Foredraget vil blive ledsaget af en opræden af

Stephanie Brickman med sange fra Vilnius-

ghettoen, akkompagneret af Jan Schwarz

Alle kan deltage. Kendskab til jiddisch er ikke

påkrævet.

Avrom Sutzkever, Yiddish poet, partisan, and editor of the Israeli magazine The golden chain, is the subject of this year's Yiddish session.

Jan Schwarz, associate professor of Yiddish at Lund University, will focus on Sutzkever's first poetic step in Vilna, Lithuania's Jerusalem, and his contributions to Jewish culture in the Vilna Ghetto at the post war period. Language: Danish

ARRANGØR: Komiteen

FOREDRAG

17.00-18.15 – STORE SAL BEGGE **VANSKELIGHEDER OG UDFORDRINGER VED AT VÆRE ISRAELSK DIPLOMAT AF ARABISK HERKOMST**

Den israelske forening, Eitan, inviterer alle til et foredrag med George Deek, en af Israels talentfulde unge diplomater.

George Deek er 31 år gammel, født i Jaffa i en kristen-arabisk familie. Han er jurist og startede sin diplomatiske karriere i 2009, hvor han blev udnævnt til viceambassadør i Nigeria. Siden 2012 har han været

FREDAG

6. JUNI

viceambassadør og senere stedfortrædende ambassadør i Norge.

George Deek was born in Tel-Aviv-Jaffa as the younger son of a Christian-Arab family. In 2008 he joined the Diplomatic Cadets Course of the Israeli Ministry of Foreign Affairs from which he graduated with honor. He served two years as Deputy Ambassador in Abuja, Nigeria, and in July 2012 was appointed Deputy Ambassador in Oslo.

ARRANGØR: Eitan

MUSIK

17.00-18.30 – SYNAGOGEN

KLASSISCHE JØDISKE KOMPONISTER • CLASSICAL JEWISH COMPOSERS

v/Henrik Chaim Goldschmidt og musikere fra Det Kongelige Kapel (by Henrik Chaim Goldschmidt and musicians from The Royal Danish Orchestra)

Solo-oboist i Det Kgl. Kapel Henrik Goldschmidt præsenterer sjældent spillede mesterværker skrevet af jødiske, klassiske komponister. Koncerteren er en rejse rundt i jødiske og klassiske traditioner fra hele Europa. Fra Frankrig kommer komponisten Darius Milhaud, som har skrevet en suite over den bibelske fortælling om Jacobs drømme. Hans musik var inspireret af sydamerikanske rytmer og jødisk tematik.

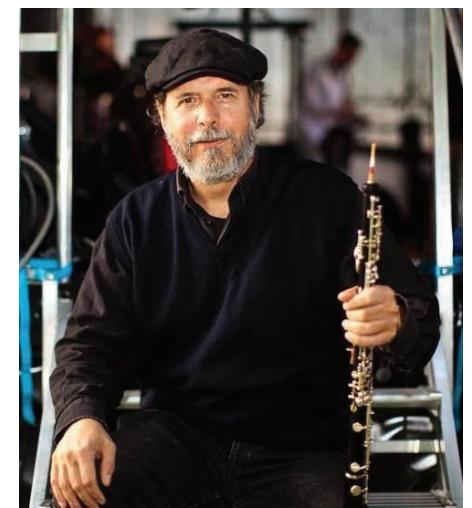
Den engelske komponist Joseph Horovitz mødte Henrik Goldschmidt i Tyskland, hvor Horovitz dirigerede sin egen balletmusik til "Alice i eventyrland". Horovits forærede Henrik sin kvartet for obo og strygere, som her får sin danske første-opførelse. Felix Mendelsohn forlod den jødiske tro og skrev musik, som må beskrives som næsten helt uden jødisk indflydelse. Men i sine sange uden ord indgår hans musik alligevel som en slags Nigun-inspireret udtryksform og Mendelsohns store jødiske arv fornægter sig ikke.

Koncerteren er støttet af Brebølfonden. Henrik Goldschmidts egen musik indrammer koncerteren.

Henrik Chaim Goldschmidt: obo; Vanessa Blander: Violin; Anne Lindeskov: Bratsch; Samuel Kunstler: Cello; Yonas Ben-Hamadou: bas.

Solo oboist Henrik Goldschmidt and musicians from The Royal Danish Orchestra presents rarely performed masterpieces written by Jewish classical composers. The concert is a journey around the Jewish and classical traditions from all over Europe. Henrik Goldschmidt's own music frames the concert.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



FOREDRAG

17.30-18.30 – BIBLIOTEK 2. SAL **ET UNIKT STUDIUM – JØDISKE STUDIER I KRAKOW • UNIQUE STUDIES – JEWISH STUDIES IN KRAKOW**

v/Apolonia Kuc

Krakow er et af de ældste akademiske centre i verden og det bedste sted at studere og uddybe din viden inden for den jødiske verden. Hvad, der gør jødiske studier usædvanlige, er ikke kun det faglige niveau, men stedet, hvor du studerer. Institut for Jødiske Studier ligger i

FREDAG 6. JUNI

Kazimierz, som er et distrikt, som har en stærk forbindelse med jødisk historie. Her finder du et stærkt og levende jødisk samfund samt organisationer, som konstant er med til at beskytte den jødiske arv i Krakow. Hvis du kommer til byen, kan du let fornemme forbindelsen mellem fortid og nutid for den jødiske kultur. Foredraget vil foregå på engelsk.

Krakow is one of the oldest academic centers in the world. This is the best place to study and deepen your knowledge. What makes Jewish studies unusual is not only their academic level but the place where you study. The Institute of Jewish Studies is located in Kazimierz which is a district strongly connected with Jewish history. Here you will find a strong and living Jewish community and organizations which are constantly helping to protect Jewish heritage in Krakow. Setting yourself between the past and present you can easily follow this exceptional culture.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

FILM

18.15-19.45 – STORE SAL BEGGE

UNCLE MOSES • UNCLE MOSES

Amerikansk jiddisch film fra 1932 med engelske undertekster. Her er en chance for at se en af århundredes største skuespillere, Maurice Schwartz, i et melodrama med fokus på arbejde og immigranternes liv i Lower East Side. Onkel Moses står som et af de fineste eksempler på jiddisch filmkunst og er enestående i sin skildring af en despotisk jødisk fabrikschef, som ansætter de tidligere ledere og høj respekterede mænd fra sin shtetl som skræddere. Onkel Moses er en barsk mand, der bruger sin rigdom og magt til at kæmpe mod fagforeningen i sin fabrik og manipulere kvinder, især arbejdernes døtre.

When poverty and persecution compel his Polish landsmen to leave their shtetl, "Uncle" Moses, the crude and lusty former butcher, welcomes them to the promised land of his Lower East Side clothing

factory. A master in the harsh new American system, with its fourteen-hour workday, Moses attempts to reconstruct the lost harmony of the shtetl community in the paternalistic order of his sweatshop.

USA, 1932, 87 minutes

B&W, Yiddish with new English subtitles

DIREKTØR: Sidney Goldin and Aubrey

ARRANGØR: Komiteen



LØRDAG 7. JUNI

ANDET

09.00 – SYNAGOGEN

GUDSTJENESTE • SERVICE

ANDET

12.00-13.00 – UDENDØRS

KIDDUSH

ARRANGØR: Synagogeforstanderskab

ANDET

FOREDRAG

13.00-15.00 – STORE SAL BEGGE

SHABBATFROKOST MED FOREDRAG AF FILMINSTRUKTØR RONI EZRA • SHABBAT LUNCH AND LECTURE

Traditionel shabbatfrokost for hele menigheden med efterfølgende foredrag af instruktør Roni Ezra, som vil fortælle om sine tanker og ideer bag filmen "9. april", som har premiere til næste år i forbindelse med 75-året for tyskernes besættelse af Danmark. Pris: kr. 190 for voksne, kr. 110 for børn (5-10), børn under 5 år gratis.

Tilmeldingsfrist: Søndag den 1. juni

Tilmelding og betaling: Tilmelding sker automatisk ved indbetaling til reg. 3001 konto 3015117613 med koden: FROKSHAB070614.

Send en mail til mt@mosaiske.dk og angiv venligst navn, efternavn, antal voksne, betalende børn og gratis børn.

Traditional Shabbat lunch for the community, followed by a lecture with instructor Roni Ezra who will tell us all about his thoughts and ideas behind his upcoming movie in 2015 called "9th of April", which is about the Nazi occupation of Denmark. Price: DKK 190 for adults, DKK 150 for kids 5-10 years, kids 0-5 free of charge.

RSVP: Sunday 1st of June

Registration and payment: you register automatically when you pay at reg. no. 3001 account 3015117613 with the code

FROKSHAB070614

Send an e-mail to mt@mosaiske.dk with information about name, surname, no. of adults, kids and free kids

ARRANGØR: Daniel Hertz

ANDET

15.00-16.00 – UDENDØRS

JØDISK BYVANDRING

• JEWISH GUIDED TOUR

v/Charlotte Thalmay

(samme tur som torsdag kl. 15)

Vi inviterer på en ca. 1 times byvandring i det indre København. Mød op ved synagogens indgang og gå med på en kortere rute i nabølaget. Du vil bla. høre om de første jøder, der kom til Danmark, se på den hebraiske inskription på Rundetårn fra Regensens gård samt hilse på Niels Bohr og høre, hvad han personligt gjorde for at bidrage til redningen af de danske jøder under Anden Verdenskrig. Turen slutter tilbage ved synagogen.

(same as Thursday kl. 15)

We invite on an approximately 1-hour walk in the heart of Copenhagen. Meeting point at the synagogue entrance and go with a shorter route in the neighborhood. You will also hear about the first Jews who came to Denmark, look at the Hebrew inscription on the Rundetårn from Regensen's and greet at the Niels Bohr and hear what he personally did to.



SØNDAG

8. JUNI

BØRN

11.00-12.00 – STORE SAL TV.

UDSTILLING 4. KLASSE

• FROM JEWISH CRADLE TO GRAVE

4. klasse laver et fællesbillede med titlen:

Jødisk liv fra vugge til grav.

Billedet vil skildre mangfoldigheden og glæden i vores religion. At det netop er et fællesbillede, et fællesprojekt, er ikke tilfældigt. Sammen står vi stærkt.

4. class takes a single picture titled: Jewish life from cradle to grave

The image will portray the diversity and joy in our religion. The fact that it is a common picture, a joint project is no coincidence. Together we are strong.

DANS

11.00-13.00 – STOR SAL TH.

KLEZMERDUO, KLEZMERDANS FOR ALLE • KLEZMERDUO, KLEZMERDANCE FOR EVERYONE



Musikken leveres af Klezmerduo fra Århus – Henrik Bredholt (sopransax, cimbalom, vokal) og Ann-Mai-Britt Fjord (harmonika, vokal). Klezmerduo var blandt de første, som var med til at genoplive klezmermusikken i Danmark for 25 år siden, og de hører i dag til blandt de mest aktive udøvere på den nordiske klezmerscene. Efter danseworkshoppen vil der være stemningsfuld klezmer og jiddische sange i gården. Klezmerduo har udgivet 4 cd'er, der har fået flere grammy nomineringer, og duoen har vundet en førstepris på

Verdensmusikfestivalen, DK. Anmelderne skriver: Smittende spilleglæde” – ”Formidabel teknik” – ”Sjælfuld og sanseligt udtryk” Læs mere på www.klezmerduo.dk

One hour of joyful dancing for all ages. Come and join the klezmerdance workshop – lead by the danish "klezmerpioneers" Klezmerduo from Århus. Henrik Bredholt (soprano sax, cimbalom, vokal) and Ann-Mai-Britt Fjord (accordeon, vokal) were amongst the first to revive klezmer in Denmark more than 25 years ago.

BØRN

11.30-12.00 – BIBLIOTEK 2. SAL

CAROLINESKOLENS 2. KLASSE SYNGER • CAROLINESKOLEN'S 2. CLASS PERFORMS

Koret består af børn fra 2. klasse og sanglærerne. Børnene vil sygne flere sange på dansk og hebraisk.

The choir is children from the second grade and their teachers. The children will sing in Danish and Hebrew.

ANDET

12.00-13.00 – SYNAGOGEN

RUNDVISNING I SYNAGOGEN • JEWISH GUIDED TOUR

Under kulturfestivalen vil der være mulighed for også at besøge synagogen. Her vil der være foredrag om hvad, der foregår under de jødiske gudstjenester, og mulighed for at stille spørgsmål om den jødiske religion.

Derudover vil Finn Schwarz, tidl. formand for Det Jødiske Samfund i Danmark, fortælle om hvilke problemstillinger, det jødiske samfund står overfor i dag – antisemitisme, integration og assimilation – samt det at være jøde i det danske samfund anno 2014.

During the culture festival there will be an opportunity to visit the Synagogue. There will be lectures on what is happening during Jewish religious services and an opportunity to ask questions about the Jewish fate.

In addition, Finn Schwarz, former chairman of the

SØNDAG

8. JUNI

Jewish Community in Denmark, will talk about the issues the Jewish community is facing today - anti-Semitism, integration and assimilation - as well as being a Jew in the Danish society in the year 2014.

BØRN

12.00-17.00 – UDENDØRS

AKTIVITETER FOR BØRN • HANDS ON KIDS ACTIVITIES

BYG MED LEGO

Byg en synagoge eller en markedsplads, en havn – eller hvad med Noahs ark?

BORDFODBOLD

Spil bordfodbold med dine venner

ARRANGØR: DJS

BØRNELEG

Kom og deltag i spændende aktiviteter med en jødisk synsvinkel. For børn i alderen 3-12 år.

HOPPEBORG

Gratis hoppeborg for børnene

POPCORN

Køb lune popcorn i gården

ARRANGØR: ChabaDanmark

FOREDRAG

12.15-13.30 – BIBLIOTEK 2. SAL

VIDUNDERLIGE HISTORIER FRA TALMUD • CURIOUS TALES OF THE TALMUD

v/Yitzi Loewenthal

Talmud er et sæt af ca. 60 bøger af jødisk lov, visdom, historie og mystik. Det indeholder en række virkelige mærkelige og utrolige historier. Hvordan skal vi forstå dem, eller er de eventuelt til for at lære os nogle dybere sandheder om livet? Deltag i et fascinerende foredrag med rabbi Yitzi Loewenthal. Forhåndskendskab til Talmud eller hebraisk er ikke nødvendig.

The Talmud, a set of 60 books of Jewish Law wisdom, history, and mystery, has a number of really strange and unbelievable stories. How are we supposed to understand them, or are they perhaps teaching us some deeper life truths? Join us for a fascinating lecture with Rabbi Yitzi Loewenthal. No

previous knowledge of Talmud or Hebrew needed.

ARRANGØR: ChabaDanmark

ANDET

13.30-14.00 – KANTINEN 2. SAL

30 MIN MED RADIO SHALOM • 30 MIN WITH RADIO SHALOM

Velkommen til 30 spændende minutter i selskab med Radio Shalom! Nogle af journalisterne fra Radio Shalom, Den jødiske Stemme i Danmark, vil fortælle om Radiostationens historie og baggrunden for dens tilblivelse for 18 år siden. Desuden vil de tale om alle de mange frivillige, hvis alder spænder fra 7 til 90 år! Vi skal også høre om, hvordan programmerne bliver udvalgt, og om den vigtige rolle, som Radio Shalom spiller i formidlingen af kendskabet til jødisk historie, religion og kultur.

Welcome to 30 fascinating minutes together with Radio Shalom, Denmark! Some of the journalists from the Jewish Radio in Denmark, Radio Shalom, will introduce the history of the radio station, tell about its activities, and how and why it all began 18 years ago.

They will also talk about the many volunteers, the youngest being 7 years old and the oldest 90! Talk about how the programs are chosen, and about the important role the radio station plays, being an instrument that brings about knowledge of Jewish history, religion and culture to its listeners.

FOREDRAG

13.30-14.45 – BIBLIOTEK 2. SAL

SHIMON PERES OG PERES FREDSCENTER

v/Bent Korzen

Shimon Peres' periode som præsident er ved at være afsluttet, og Peres Fredscenter forbereder hans indtræden i Fredscentret. Han er 90 år, og hans arbejde dør vil formentlig afslutte hans lange karriere som politiker, præsident og fredsforkæmper. Dvs. i juni skal en helt ny æra til at begynde for ham og Fredscentret. Det er værd at tale om, ligesom

interesserede vil kunne høre mere om, hvordan det går med Peres Fredscenters mange projekter for fredsbypgning. Til deres projekt Training Doctors (Medilink) fornyede Danmark i 2013 sit bidrag med 5 mill. kr.

Shimon Peres' term as president is coming to an end, and The Peres Peace Center is preparing for his entry into the Peace Center. He is 90 years and his work there will probably finish his career as a politician, president, and peace campaigner. This means that in June a whole new era will begin for him and The Peace Centre. It is worth talking about as it is with the Peres Peace Center and its many peace-building projects. For their project Training Doctors Denmark renewed in 2013 its contribution to 5 million DKK.

ARRANGØR:

Forening: Peres Fredscenters Venner

FOREDRAG

13.30-15.00 – STORE SAL BEGGE

**ISRAEL – ET ØJEBLIKSBIFFEDE
• ISRAEL – A SNAPSHOT**



v/Michael Melchior – rabbiner, politiker og tidligere minister i Knesset.

Michael Melchior vil holde et spændende oplæg med afsæt i sit politiske arbejde og indgående kendskab til Israel, idet Michael Melchiors politiske mærkesager omfatter immigration og arbejde med sociale anliggender. Oplægget vil blive fulgt af spørgsmål fra publikum og efterfølgende debat.

Michael Melchior er født og opvokset i Danmark og er søn af vor overrabbiner emeritus Bent Melchior og Lilian. I 1986 emigrerede familien til Israel og slog sig ned i Jerusalem. Michael Melchior repræsenterede i perioden

1999-2009 partiet Meimad i Knesset og var i en periode minister for sociale og diaspora-anliggender. I dag er Michael Melchior – foruden sine mange andre hverv – rabbiner for en menighed i Israel samt overrabbiner for de norske jøder.

Michael Melchior will give an interesting speech based on his political work and detailed knowledge about Israel. Michael Melchior's political key issues include immigration and work with social affairs. The speech will be followed by questions from the audience and subsequent debate.

ARRANGØR: Den Danske Israelindsamling, WIZO og Selskabet for Dansk-Jødisk Historie

MUSIK

15.00-16.00 – SYNAGOGEN

FRA OPERA TIL MUSICAL



Når to operasangere fra hver deres del af verden går på scenen for at optræde sammen, kan det næppe blive andet end spektakulært. Ayala Zimbler (mezzo-soprano) og Idil Alpsoy (mezzo-soprano) er professionelle operasangere med hver deres afvekslende repertoire i opera, musical og andre genre. Peter Møllerhøj (pianist) specialiserer sig i opera og klassisk repertoire.

En koncert dedikeret til jødiske komponister gennem tiden, bl.a. Offenbach, Mendelssohn, Mahler, Gershwin, Bernstein og flere.

When two opera singers go on stage to perform together, it can only be nothing but spectacular.

Ayala Zimbler (mezzo-soprano) and Idil Alpsoy (mezzo-soprano) are professional opera singers, each with a broad repertoire in opera, musical and other genres. Peter Møllerhøj (pianist) specializes in operatic and classic repertoire.

A concert dedicated to pieces by Jewish composers through time such as: Offenbach, Mendelssohn, Mahler, Gershwin, Bernstein and more.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

FOREDRAG

15.00-16.30 – BIBLIOTEKET 2.SAL

FØRSTE VERDENSKRIG OG DE TYSKE JØDER

I løbet af de næste uger markeres overalt i verden 100-årsdagen for udbruddet af Første Verdenskrig. For de tyske jøder blev dette en chance for at vise deres nationale sindelag – tusinder meldte sig omgående under fanerne for at kæmpe for fædrelandet. Set her 100 år efter er der noget ekstra tragisk over dette; snart opstod rygter om, at de tyske jøder ikke kæmpede lige så meget som de andre tyskere. Efter krigen satte "dolkestødslegenden" ind, der gav de tyske jøder skylden for nederlaget i november 1918.

Lektor Otto Rühl, der til daglig underviser i historie og religion på Helsingør Gymnasium, fortæller i dette foredrag om de tyske jøders særlige situation for 100 år siden – med linjer bagud til kejsertiden og fremad til Weimarrepublikken.

ARRANGØR: Dansk-Israelsk Selskab

FILM

15.00-16.45 – STORE SAL BEGGE

GOLEM, LEGENDARISK STUM-FILM OG LEVENDE MUSIK • THE GOLEM, LEGENDARY SILENT FILM WITH LIVE MUSIC

Ekspressionistisk mesterværk af Paul Wegener fra 1920 med Ronen Thalmay ved klaveret. Golem var et kunstigt menneske, skabt af Rabbi Löw i Prag i det 16. århundrede, og kunne vækkes til live og afsjæles med magi. Hans opgave var at beskytte ghettoens folk mod overgreb. Man fortæller, at resterne af Golem nu ligger på loftet af Altneuschul synagogen i Prag ... Legenden stammer sandsynligvis fra Kabbala, men gav siden inspiration til flere kunstværker



og så denne kultfilm. Salon Schmuus er meget glad for at kunne gentage succesen fra sidste år med dette mesterværk – ledsaget at Ronen Thalmays mesterlige klaverspil, som allerede sidste år hensatte publikum i henrykkelse. Filmen indledes ved et kort foredrag.

LÆNGDE: 84 min • **INSTRUKTØR:** Paul Wegener • **ÅR:** 1920 • **Tyskland**

Expressionist masterpiece of Paul Wegener from 1920 with masterly piano music by Ronen Thalmay. In 16th-century Prague, a rabbi creates a giant creature from clay, the Golem, and brings the creature to life in order to protect the Jews from persecution. Salon Schmuus is happy to present this outstanding silent film and a landmark in the evolution of horror cinema – with Ronen Thalmay's magical piano music. Short introduction.

ARRANGØR: Salon Schmuus

FILM

16.30-18.30 – CINEMATEKET

THE CONGRESS • THE CONGRESS

Siden Waltz with Bashir har vi ventet på Ari Folmans næste mesterværk. I hans nye film The Congress blander han skuespil med psykedelisk animation, når skuespillerinden Robin Wright underskriver kontrakten om sit sidste job og giver filmselskabet tilladelse til at "scanne" hende og bevare hendes digitale billede for et fremtidigt Hollywood, forever young. Filmen fører os frem og tilbage mellem den digitale og den virkelige verden. Den



usædvanlige film med et stjerneskud af skuespillere med bl.a. Harvey Keitel og Paul Giamatti eksisterer i en grå zone mellem internet avatars og det 20. århundredes jetset, drømmen om evig ungdom og reale problemer, mellem dystopisk science fiction og en mors desperate søgen efter sin søn.

INSTRUKTØR: Ari Folman • **ÅR:** 2013 • **LAND:** Israel, Germany, Poland, Luxembourg, Belgium

• **SPROG:** Engelsk • **LÆNGDE:** 120 min

The Congress blends live-action and psychedelic animation as an out-of-work actress accepts her final job: preserving her digital image for a future Hollywood. This extraordinary film exists in the twilight zone between reality and dystopia.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

FOREDRAG

16.45-18.15 – STORE SAL TH.

HAKOAH • HAKOAH

v/historiker Hans Bonde

I forbindelse med Jødisk Kulturfestival 2014 vil Hakoah gerne markere, at foreningen samme år fylder 90. Vi har derfor taget kontakt til historiker Hans Bonde, som tidligere har udgivet den anmelderroste bog "Fodbold med fjenden" i 2006. Hans Bonde vil holde et foredrag af ca. 45 minutters varighed om Hakoahs stolte bryderafdeling og tiden op til Anden Verdenskrig.

In connection with the Jewish Culture Festival 2014 Hakoah would like to focus on its own 90 years anniversary the very same year. The lecture will be by the historian Hans Bonde who has previously released the critically acclaimed book "Football with the Enemy" in 2006.

ARRANGØR: Hakoah

FOREDRAG

16.45-18.15 – BIBLIOTEKET 2. SAL

PER KATZ' NYE BOG OM URI YAARI • PER KATZ' NEW BOOK ABOUT URI YAARI

v/ Per Katz

Per Katz fortæller om Man skal blande sig – in memoriam af Uri Yaari.

Bogen beretter via ikke tidligere udgivne private breve om Uri Yaaris dramatiske liv som tysk, jødisk flygtning i Danmark, som modstandsmand og som fange i Auschwitz samt om de sidste 10 år her i Danmark, hvor han er redaktør af J.O. og en af stifterne af den dansk-jødiske fredsgruppe, New Outlook. *Per Katz tells about You have to interfere - in memoriam of Uri Yaari.*

The book is about Uri Yaari's dramatic life as a refugee, as a resistance fighter, and as a prisoner in Auschwitz and also about the last ten years here in Denmark, where he is one of the founders of the Danish-Jewish peace group, New Outlook.

ARRANGØR: New Outlook

BØRN

18.30-19.00 – STORE SAL TV.

FNUGFILTER

Carolineskolens band fra 9. klasse

• a band with Caroline School 9 class

Fnugfilter optræder med numre inden for genre blød rock. Fnugfilter består af elever fra Carolineskolens 9. klasse. Bandet har spillet sammen i 3 år.

Concert with Fnugfilter with tracks in the genre soft rock. Fnugfilter is made up of students from Caroline School 9 class. The band has been playing together for 3 years.



FESTIVALENS ADRESSER

DET JØDISKE HUS – Det Jødiske Samfund i Danmark • Krystalgade 12 • 1172 København K

DANSK JØDISK MUSEUM • Proviantpassagen 6 • 218 København K

GRAND TEATRET • Mikkel Bryggers Gade 8 • 1460 København K

CINEMATEKET • Gothersgade 55 • 1123 København K

PROGRAMOVERSIGT: Jødisk Kulturfestival 2.-10. juni 2014

Film og teater	Foredrag og debat	Musik	Dans	Udstilling	Børn og unge	Andet
----------------	-------------------	-------	------	------------	--------------	-------



MANDAG 2. JUNI	
GRAND TEATRET	20.00
IDA	21.00
	21.00
	22.00

TIRSdag 3. JUNI	
STOR SAL-TV.	STOR SALTH
16.00 Åbning af festival	Hvorfor er vi sure på bankerne
17.00	Vanskelligheder og udfordringer ved at være israelsk diplomat af arabisk herkomst
18.00	Klassiske jødiske komponister
19.00	Et unikt studium – jødiske studier i Krakow
20.00	Uncle Moses

FREDAG 6. JUNI	
UDENDØRS	STOR SAL-TV.
15.00	Gudstjeneste
16.00	Jiddisch for alle i Café Sutzkever
17.00	Vanskeligheder og udfordringer ved at være israelsk diplomat af arabisk herkomst
18.00	Klassiske jødiske komponister
19.00	Ett unikt studium – jødiske studier i Krakow
20.00	Uncle Moses

LØRDAG 7. JUNI	
UDENDØRS	STOR SAL-TV.
09.00	Gudstjeneste
10.00	
11.00	
12.00 Kiddush	
13.00	Shabbatfrokost med foredrag af film-instruktør Roni Ezra
14.00	
15.00	
16.00	Jødisk bryandring

SØNDAG 8. JUNI	
UDENDØRS	STOR SAL-TV.
11.00	Udstilling 4. klasse
12.00	Klezmerduo
13.00	Byg med LEGO Bordbold Hoppeborg Popcorn
14.00	Israel – et øjebliksbillede
15.00	Golem, legendarisk stumfilm og levende musik
16.00	Fra opera til musical
17.00	Hakohah
18.00	Frugfilter
19.00	Semer Label Reloaded
20.00	Kunstfremvisning
21.00	JamSession
22.00	
23.00	DIUS fest
03.00	

MANDAG 9. JUNI	
UDENDØRS	STOR SAL-TV.
11.00	Reflection in the Mirror
12.00	Carolinenskolens børnehavskor Byg med LEGO Bordbold Hoppeborg Popcorn
13.00	Israelske dans
14.00	Israels diversitet – Og "grænsedragninger og væbenstilstandslinjer i Mellemøsten"
15.00	Israel – A Home Movie
16.00	Rundvisning i synagogen
17.00	Jews in Mbale – om Ugandas jøder
18.00	Hava Nagila
19.00	Kenny Werner/ Anders Koppel/ Benjamin Koppe
20.00	After Eight Party
22.45	

TIRSDAG 10. JUNI	
CINEMATEKET	
19.00	
20.00	
21.00	Bethlehem

PRAKTISK INFORMATION

Deltagelse i festivalen er gratis for alle.
Dog kræves billet til visse koncerter og ved
filmfremvisninger.

Koncerter (med entre):	Normal	Medlem
Henrik Goldschmidt med kvintet	150	150
Fra opera til musical	150	120
Semer Label Reloaded	150	150
Pressburger Klezmer band	150	120
Anders & Benjamin Koppel, Kenny Werner	150	120
Festival koncertpas	350	280

Festivalpas giver adgang til samtlige koncerter. Billetter til koncerter kan købes hos Politiken Plus, Billetnet og hos DJS, sidstnævnte ved indbetaling på følgende konto i Danske Bank 3001 3015 117613. Anfør venligst antal billetter, koncertens navn og dato samt dit navn. Billetterne købt hos DJS udleveres ved bod på festivalen fra 1 time før koncerten. Billetterne kan også købes ved dørsalg.

Film (med entre):	Pris
Ida (køb af billetter sker i Grand Teatret)	85
The Congress (køb af billetter sker i Cinemateket)	70
Bethlehem (køb af billetter sker i Cinemateket)	70

Følgende film bliver vist i Det Jødiske Hus:

Uncle Moses	50
Golem	50
Home Movie	50
Hava Nagila	50
Festival filmpas	120
MT medlemmer	100

Billetter kan købes ved indgangen.

Teater:	Normal	Medlem
Teatr Kufr	100	80

Billetter kan købes ved indgangen.

Læs mere om programmet på:

www.jkfestival.dk

www.mosaiske.dk

FESTIVALEN ER STØTTET AF:

Hovedsponsor: Det Jødiske Samfund i Danmark
Sponsorer: Brebøl Fonden • Anonym sponsor
 • Polens Ambassade • Tjekkiets Ambassade
 • Slovakiske Ambassade • Den Amerikanske Ambassade • Den Israelske Ambassade

TAK TIL ALLE FORENINGER, ORGANISATIONER OG FRIVILLIGE.

Aktionsgruppen • Apolonia Kur • Bent Lexner • Carolineskolens 2. og 4. klasse • Caroline-skolens bands fra 7. og 9. klasse • Caroline-skolens børnehave • Chabad • Charlotte Thalmay • Coordination Committee, CC • Copenhagen Jewish Film Festival, CJFF • Daniel Hertz • Danmark Loge • Dansanten • Dansk Jødisk Museum • Dansk Zionist forbund, DZF • Dansk Israelsk Selskab, DIS • Dansekredsen Nirkoda – Israelsk dans • Den Danske Israelindsamling, DDI • Det Jødiske Nationalfond, KKL • DJS • DJUS • Eitan • Finn Schwarz • Inger Kramarz • Hakoah • Jewish Business Club • Jewish Culture in Copenhagen, JCC • Jewish Family Event Group • Linda Herzberg • KKL • Merle & David • New Outlook • Peres Fredscenter • Radio Shalom • Salon Schmuus • Selskabet for Dansk Jødisk Historie • WIZO

EN SÆRLIG TAK TIL ALLE FOREDRAGSHOLDERE, DER FRIVILLIGT STILLER OP.

FESTIVALLENS ARBEJDSGRUPPE:

Alan Melchior • Elon Cohn • Jacob Zylber • Jette Zylber • Malka Fish • Margareta Rusin • Miriam Shekter • Nili Baruch • Rosa Blusztajn • Steen Guttman • Torben Gamst-Johansen • Yitzi Löwenthal

Og ikke mindst stor tak til alle de optrædende kunstnere og frivillige.

SØNDAG 8. JUNI

MUSIK

19.30-21.00 – SYNAGOGEN

SEMER LABEL RELOADED

v/ Alan Bern & band

Blev skabt af Alan Bern til brug for Berlin Je-



wish Museum i 2012. Semer Label genfortolker jødisk musik optaget i årene 1932-1938 på Hirsch Lewin's Semer Label i Berlin. I lyset af nazismens fremmarch sang jødiske sangerere om kærlighed, jalousi, krig, retfærdighed, toraen, Palæstina, Amerika, socialisme, zionisme, dansende piger og pianister. De sang på på jiddisch, hebraisk, tysk, polsk og russisk. De sang populære sange, folkemelodier, kunstiske sange og liturgisk musik.

The Semer label fandt plads til alt og var ikke nervøse for at vise mangfoldighed og modsætninger i jødisk identitet, dette på trods af nazistisk forfølgelse i 1930'erne.

Medvirkende: **ALAN BERN**/piano, accordion;

PAUL BRODY/trompet; **MARK KOVNATSKIY**/violin; **MARTIN LILICH**/bas; **SASHA LURJE**/sang; **FABIAN SCHNEIDER**/sang; **LORIN SKLAMBERG**/sang

The Semer Label Reloaded project was created by Alan Bern for the Berlin Jewish Museum and premiered there to a standing ovation on July 12, 2012.

Featuring Grammy-winning vocalist Lorin Sklamberg, Dan Kahn and other international stars of Yiddish music, the project is a masterful and

moving contemporary re-interpretation of music recorded between 1933 and 1938 on the almost forgotten, Berlin-based Semer label.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

UDSTILLING

20.00-21.00 – STORE SAL BEGGE

KUNSTFERNISERING • ART EXHIBITION

DJUS og JCC inviterer til kunstfremvisering i Det Jødiske Hus, hvor du har en unik mulighed for at se værker af og møde de fire unge kunstnere Efrat Edelsten, Philip Nussbaum, Simone Meron og Benjamin Grodin. Der serveres lidt lækkert til maven og bløde bobler til ganen. Efterfølgende er der jamsession og fest, og DJUS åbner for en eksklusiv drinksbar i lækreste Mad Men stil.

EFRAT EDELSTEN inspireres af lyde og frekvenser fra musik, og Efrats kunst tager pt. udgangspunkt i et eller flere fotografier, som hun selv tager eller udvælger.

PHILIP NUSSBAUM maler abstrakt realisme med store penselstrøg og mange farver og berører gennem kunsten emner som nutidens ungdom står overfor. Philip har i 2013 drevet galleriet GALLERIGA på Vesterbro.

SIMONE MERON interesserer sig for forholdet mellem mode og kunst samt farver og asymmetriske linjer, som ofte er repræsenteret i hendes værker. Simone læser visuel kultur på Københavns Universitet.

BENJAMIN GRODIN går på Akademie der bildenden Künste i Wien. Han laver både malerier, collager, tegninger og skulpturer.

DJUS and JCC invite you to a fabulous art exhibition with the four young artists Efrat Edelsten, Philip Nussbaum, Simone Meron, and Benjamin Grodin in The Jewish House. From 9 pm there will be a jam session and summer party. DJUS will make sure there are plenty of delicious drinks in real Mad Men style.

ARRANGØR: JCC & DJUS

SØNDAG 8. JUNI

MUSIK

21.00-23.00 – STOR SAL BEGGE
JAMSESSION • JAMSESSION

Kom og deltag i jamsession, hvor både de udenlandske og danske bands spiller og improviserer. Det er der, hvor ny musik opstår, og hvor musikere mødes i nye konstellationer, som ikke findes andre steder. Tag dine venner og instrumenter med og bland dig i musikken. Vær med på en lytter, klap, dans og ha' det sjovt.

Come and join the jamsession where both foreign and Danish bands playing and improvising.

This is where new music occurs and where musicians come together in new constellations which are not found elsewhere. Bring your friends and instruments, blend in with the music. Join in on the listener, clap, dance and have fun

ARRANGØR: JCC & DJUS



FEST

23.00-03.00 – STOR SAL BEGGE
DJUS FEST • DJUS PARTY

ARRANGØR: DJUS



MANDAG 9. JUNI

BØRN

11.00-12.00 – STOR SAL TV.
REFLECTION IN THE MIRROR



Carolineskole-bandet Reflection in the Mirror består af Eva Busacker Arnby på bas og sang samt Gabriel Udsholt Blackmann og Marco Vegh, begge på guitar og kor. De har spillet sammen siden 3. kl. Udvælgelsen af sange, de spiller, er en blanding af gamle 60'er numre og nutidigt populærmusik. Bandet ser frem til for tredje gang at repræsentere Carolineskolen. *The members of the band from Carolineskolen, Reflection in the Mirror, are Eva Busacker Arnby on bass and vocals and Gabriel Udsholt Blackmann and Marco Vegh, both on guitar and choir. They have played together since the 3rd grad. The repertoire is a mixture of old 60's songs and contemporary pop music. The band is looking forward to represent the Carolineskolen for the third time.*

Se bandets optræden fra den Jødiske Kulturfestival i 2012 • *Watch the band's performance from the Jewish Cultural Festival in 2012.*

<https://vimeo.com/85595176>

BØRN

12.00-17.00 – UDENDØRS
**AKTIVITETER FOR BØRN •
HANDS ON KIDS ACTIVITIES**

BYG MED LEGO

Byg en synagoge eller en markedsplads, en havn – eller hvad med Noahs ark?

BORDFODBOLD

Spil bordfodbold med dine venner

ARRANGØR: DJS

MANDAG 9. JUNI

BØRN/LEG

Kom og deltag i spændende aktiviteter med en jødisk synsvinkel. For børn i alderen 3-12 år.

HOPPEBORG

Gratis hoppeborg for børnene

POPCORN

Køb lune popcorn i gården

ARRANGØR: ChabaDanmark

BØRN

12.00-12.30 – UDENDØRS

CAROLINESKOLENS BØRN/EHAVE SYNGER

• CAROLINESKOLENS KINDERGARTEN SINGS

Carolineskolens børnehavekor glæder sig til igen i år at optræde ved dette års jødiske kulturfestival. Vores kor består af 15 børn i alderen 4 til 6 år under ledelse af Karen Melchior og Anne-Marie Katzenelson. Vi vil synge mange forskellige sange på hebraisk, dansk og engelsk.

Carolineskolens kindergarten choir is once again looking forward to participate in this years Jewish Culture Festival. Our choir consists of 15 children aged between 4 and 6 years, lead by Karen Melchior and Anne-Marie Katzenelson. We will be singing a wide range of songs in Hebrew, Danish and English.



DANS

12.00-13.00 – STORE SAL TH.

ISRAELSKE DANSE • ISRAELI DANCES

Du inviteres til at deltage i lette fællesdans til musik fra både klezmertraditionen, den

sefardiske mere orientalsk prægede tradition, samt danse til populære, kendte israelske sange. Alle kan være med. Der vil være grundig instruktion v/ Lene Abro.

Dansekredsen Nirkoda har bl.a. til formål at udbrede kendskabet til jødisk/israelsk kultur via undervisning i og samvær omkring musik og dans. Den ugentlige undervisning foregår hver onsdag fra kl. 17-21 på Carolineskolen. Dansen ledes af koreograf/lærer Lene Abro.

You are invited to participate in facilitating the joint dance to music from both the klezmer tradition, the Sephardic more oriental influenced tradition, and dance to popular, well-known Israeli songs. Anyone can join. There will be thorough instructions v / Lene Abro.

Dance Circle Nirkoda aims to raise awareness of Jewish/Israeli culture through teaching and socializing around music and dance. The weekly lessons take place every Wednesday from 5-9 pm at Carolineskolen. The dances are led by choreographer / teacher Lene Abro

ARRANGØR: Dansekredsen Nirkoda



ANDET

12.00-13.00 – SYNAGOGEN
RUNDVISNING I SYNAGOGEN

• JEWISH GUIDED TOUR

Se søndag 8/6 kl. 12.

TEATER

12.00-13.15 – STORE SAL TV.

TEATR KUFR • THEATER KUFR

En utraditionel eksperimenterende teaterforestilling fra Tjekkiet, baseret på sandfærdige historier. Den 17-årige Eva Kohn forsøger at

MANDAG

9. JUNI



leve så almindeligt som muligt, hun arbejder, har det sjovt og forelsker sig – på trods af, at hun sendes til Theresienstadt og senere til Auschwitz. Når livet bliver for grusomt, flygter hun ind i sin fantasiverden, hvor hun leger med sin lille dukke eller finder sig selv i gamle jødiske fortællinger. I hendes fantasier er jonglering et symbol på frihed - længslen efter at flygte fra virkeligheden, længsel efter frihed. Forestillingen er uden ord på nær slutsценen, der er på engelsk.

A untraditional and eksperimental theater play based on true stories. The story is about the 17 year old Eva Kohn transported to Theresienstadt and later to Auschwitz. The story is about everyday life, and when the real life becomes too cruel she escapes into a fantasy world of refuge by juggling and playing with her doll. The play is from Czech.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

FOREDRAG

13.30-15.00 – STORE SAL BEGGE
**ISRAELS DIVERSITET – OG
GRÆNSEDRAGNINGER OG
VÅBENSTILSTANDSLINJER
I MELLEMØSTEN • ISRAEL'S
DIVERSITY – AND THE
BOARDERS OF THE REGION**

v/ Søren Espersen: Folketingssmand siden 2005. Dansk Folkepartis næstformand, og partiets udenrigsordfører, ordfører for rigsfællesskabet og for det tyske mindretal. Folketingets 2. næstformand 2007-2012

Litterær produktion:

"Danmarks Fremtid- dit land, dit valg " 2001
"Valdemar Rørdam – Nationalskjald og Landsforræder" 2003
"Israels selvstændighedskrig – og de danske frivillige" 2007

*Speaker of the Danish Parliament 2007-2012.
Deputy Chairman of The Foreign Affairs Committee. Party-spokesman on foreign affairs, Greenland, The Faroe Islands and on the German national minority in Denmark.*

Literary production:

"Denmark's Future – Your Country, Your Choise" (2001), "Valdemar Rørdam – National Poet and Traitor" (2003), "Israel's War of Independence – And the Danish Volunteers" (2007)

ARRANGØR: DZF (Dansk Zionistforbund)

FOREDRAG

13.30-15.00 – BIBLIOTEK 2. SAL

**JEWS IN MBALE – OM UGAN-
DAS JØDER • JEWS IN MBALE**

v/ Linda Herzberg



Ikke mange kender til de Ugandas jøder, men de lever et meget rigt jødisk liv. Den jødiske menighed er konservativ og får flere og flere medlemmer. Jøderne tilbyder uddannelse, shabbatgudstjeneste – og ikke mindst mad til det omgivende samfund. Linda Herzberg har arbejdet som frivillig på den jødiske skole, undervist i jødisk fag, H.C. Andersen og oprettet en strikkeklub

MANDAG

9. JUNI

The story of the Jews in Uganda is not very well known, and they live a very rich Jewish life. The community is conservative and it is expanding, providing Education , sabbat service for the surrounding communities. Linda Herzberg has World as a volunteer at the Jewish School, teaching judaism and Hans Christian Andersen and created a knitting club.

ANDET

15.00-17.00 – KANTINEN

**KOSHER VINSMAGNING
• KOSHER WINE TASTING**



DJUS byder endnu engang inden for til kosher vinスマグning. Du vil komme til at smage nogle forskellige koshervine samt lære, hvordan man smager på vin og høre om de vine, du smager på. I år vil vi prøve at finde nogle vine, som normalt ikke kan købes i Danmark.

Prisen er kun 120 kr. for DJUS medlemmer og 150 kr. for ikke-medlemmer (priser er excl. gebyr). Køb billet på:

www.billetto.dk/koshervinsmagning

Taste and experience kosher wines. Not only will you be able to taste excellent wines but also learn about how you taste wine and hear the story behind each of the wines.

Price: Members of DJUS, 120 kr.. Non-members of DJUS, 150 kr. (prices are excl. of fees).

Tickets: www.billetto.dk/koshervinsmagning

ARRANGØR: DJUS

FOREDRAG

15.15-16.45 – BIBLIOTEK 2. SAL

**SMIL, TRAGEDIER & SALT-
AGURKER • SMILE, TRAGEDIES
AND PICKLES**

v/filminstruktør Sonja Vesterholt.

Sonja Vesterholt blev født i 1945 i Sovjetunionen og kom til Danmark i 1970. Hun er uddannet kreativ producer på Den Danske Filmskole og har instrueret og produceret ca. 30 dokumentarfilm og tv-programmer og er desuden forfatter til "HUNDEN ER RASK – Fortællinger fra mit liv i Sovjet", udgivet på Gyldendal i 2011. Foredraget "Smil, tragedier og saltagurker" er baseret på bogen "HUNDEN ER RASK" – en erindringsbog om det groteske liv i Sovjetunionen – der bygger på autentiske historier fra Sonjas egen familie. Det er et foredrag om hverdagen, absurditeten og overvågningen, om en kærlighed, der bliver nøje fulgt af KGB og får langtrækkende konsekvenser, og om den fortsatte kamp mod totalitære tendenser og systemterror i alle samfund.

by writer and film director Sonja Vesterholt.

Sonja Vesterholt was born in 1945 in The Soviet Union. Came to Denmark in 1970. Has directed and produced about 30 documentary films and TV programs. Author of "THE DOG IS HEALTHY – Stories from my life in Soviet", released by Gyldendal in 2011. Lecture "Smile, tragedies and pickles" is based on this book.

ARRANGØR: Coordination Committee

FILM

15.30-17.00 – STORE SAL TV.

**ISRAEL – A HOME MOVIE
• ISRAEL – A HOME MOVIE**

Dette er filmen, der med meget personlige aftryk fletter den private livshistorie sammen med den jødiske stats komplekse og urolige fødsel. På sympatisk facon og med stor nysgerrighed er der her skabt en prisbelønnet synergি mellem den jødiske stats historie, zionismen og det moderne Israel. Selve plottet er skabt af hundredevis af timers

MANDAG

9. JUNI

privatoptagelser, hvor netop den vigtigste begivenhed i personens liv er taget med. Det lykkes filminstruktøren på genial vis at skabe sammenhæng og samtale mellem det helt nære familielivs privatoptagelser og det 20. århundredes Israel. Filmens kraft er, at den på én og samme tid skaber nostalgske stemninger og samtidig får den politiske anstrengthed, som enhver israeler lever med hver dag.

LAENGDE: 93 minutter

IDÉ: Arik Bernstein & Eliav Lilti

INSTRUKTØR: Eliav Lilti

PRODUCENT: Alma Films

Dokumentar – engelske undtekster

This film is with very personal imprint merges the private life story with the Jewish state's complex and troubled birth. The sympathetic manner and with great curiosity, here created an award-winning synergy between the Jewish state's history, Zionism and modern Israel. The plot is created from hundreds of hours of private recordings where just the most important event in a person's life is taken. The successful filmmaker brilliantly coherence and conversation between the brand close family life private recordings and 20th century Israel. The film's power is that at the same time creates nostalgic moods and concomitant political anstrengthed as any Israeli living with every day.

ARRANGØR: CJFF

MUSIK

15.30-17.00 – SYNAGOGEN

PRESSBURGER KLEZMER BAND • PRESSBURGER KLEZMER BAND

Pressburger Klezmer Band er Slovakiets første klezmerband, og Jewish Culture in Copenhagen er stolte over at kunne præsentere syv enestående musikere direkte fra Bratislava. Bandet mikser på innovativ vis den østeuropæiske klezmermusik med genrer som jazz, reggae, rock og latin tilsat orientalsk musik og forfriskende balkanter. Sangene

afspejler det alsidige repertoire, og der synges på jiddisch, slovakisk og engelsk. Bandet blev dannet i 1995 og har opbygget en stor fanskare i Europa takket være en uhøjtidelig tilgang til det musikalske arvegods. Bandet har oprådt med stjerner som Lorin Sklamberg og Frank London. Glæd dig til et brag af en koncert i Københavns synagoge.

Koncerteren vil blive afholdt i forbindelse med 10-årsdagen for Den Slovakiske Republik indtræden i Den Europæiske Union.

Jewish Culture in Copenhagen proudly presents Slovakia's first Klezmer band Pressburger Klezmer Band. The band mixes klezmer with jazz, reggae, rock, and Latin as well as oriental music and Balkan tones. The band was formed in 1995 and has performed with famous musicians such as Lorin Sklamberg and Frank London. The band will perform in the great Synagogue.

The concert will be held to celebrate the 10th anniversary of the entry of the Slovak Republic into the European Union.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



FOREDRAG

17.00-18.30 – BIBLIOTEKET 2. SAL

ZIONS VISES PROTOKOLLER • PROTOCOLS OF THE ELDERS OF ZION

v/Morten Thing, dr.phil.

Verdens mest udbredt antisemitiske tekst

MANDAG

9. JUNI

er uden tvil Zions Vises Protokoller. Vi skal følge Protokollerne, fra de opstår i Rusland omkring 1900 frem gennem de forskellige områder i verden, hvor de bliver brugt til i dag. Vi skal se på hvem, der kan have skrevet dem og hvor i verden, de mere end 900 udgaver på 38 sprog er udkommet. Vi skal se på hvilken betydning, de har haft frem til i dag, hvor de takket være internettet er mere tilgængelige end nogensinde.

The most prolific anti-semitic text is _The Protocols of the Elders of Zion. We will follow The Protocols from their birth in Russia around 1900 to the more than 900 different editions in 38 languages that exists to-day.



FILM

17.30-19.00 – STORE SAL TH.

HAVA NAGILA • HAVA NAGILA

Jo, det er sangen, der her er lavet en herlig feelgood-film om. Sangen 'Hava Nagila', der er genkendelig lige på stedet og passer til alt, stort set, der er jødisk og festligt. Alle kan synge med på stedet. Men filmen her blotlægger, hvordan Hava Nagila er meget mere end en overfladisk beretning om jødisk kitsch. 'Hava Nagila' har i sig en lang historie om værdier og

håb for fremtiden.

INSTRUKTØR: Roberta Grossman

TILLADT OVER: 15 år
USA, 2013 – Engelske undtekster

TILLADT OVER: 15 år

Yes, it's the song, here performed a wonderful feel-good movie about. The song 'Hava Nagila' that is recognizable on the spot and fits everything, basically, that is Jewish and festive. Everyone can sing along to the site. But the film here exposes how Hava Nagila is much more than a superficial account of Jewish kitsch. 'Hava Nagila' is in itself a long story about values and hopes for the future.

ARRANGØR: CJFF

MUSIK

19.00-20.30 – SYNAGOGEN

KENNY WERNER/ANDERS KOPPEL/BENJAMIN KOPPEL

• KENNY WERNER/ANDERS KOPPEL/BENJAMIN KOPPEL



Far og søn Koppel og den amerikanske stjernepianist Kenny Werner tager publikum med på en musikalsk rejse gennem musik og kompositioner fra tre generationer Koppel, der på hver deres måde bærer inspirationen fra jødisk musik og historie i sig.

I Herman D. Koppels "Lille digter skrøne" over Anders Koppels "Jeg drømte om en jord" til Benjamin Koppels "Farewell My Heart" mærker og hører man ikke bare et tydeligt slægtsskab de tre generationer imellem, men også en særlig jødisk melodisk melankoli.

MANDAG 9. JUNI

Koppel, Werner and Koppel bring the audience along on a journey through compositions from 3 generations of Koppel's. Each generation is inspired by Jewish music and history.

In their compositions the audience will feel and hear not only the obvious bond between the three generations, but also a unique Jewish melodic melancholy.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen

DANS

19.30-22.45 – STORE SAL BEGGE

AFTER EIGHT PARTY • AFTER EIGHT PARTY

Alle er inddadt til en forrygende afslutningsfest med ballroom-dansemusik samt danseopvisning.

Andreas Vago spiller op til dans. El dansestudio med de dygtige dansere Stine Ortved og Eduardo Tellez viser deres kundskaber i et cubansk show. Andreas Vago er konservatorieuddannet og har siden 1971 arbejdet som professionel musiker.

Han er en person, der kan være partykongen, som lyder som et bigband med fuld knald på. Stine Ortved er leder af danseskolen CphDance ved ElStudio og Cuban Moves ved Cubakultur.

Hun var en af de første i Danmark til at introducere salsa for det danske publikum. Hennes partner Eduardo Tellez har arbejdet de sidste 10 år som danser og instruktør i Spanien. *Everybody is invited to a big Festival party with ballroom dance music and dance show.*

Andreas Vago plays dance music. ElDanceStudio with dancers Stine Ortved and Eduardo Tellez show a fantastic Cuba show.

ARRANGØR: Dansanten

TIRSDAG 10. JUNI

FILM

19.00-21.00 – CINEMATEKET

BETHLEHEM • BETHLEHEM

Filmens instruktør Yuval Adler introducerer filmen. Film & Whisky viser det israelske drama Bethlehem (2013), der omhandler den komplekse israelsk-palæstinensiske konflikt. Vi følger Shin Bet-agenten Razi (Tsahi Halevi) og hans 17-årige palæstinensiske informant Sanfur (Shadi Mar'i), hvis storebror er den eftersøgte leder af Al-Aqsa Martyrernes Brigade i Bethlehem. Vi får indblik i hovedpersonernes moralske dilemmaer og splittede loyalitet, for gennem årene udvikler Razi og Sanfur et nært forhold. Sanfur er en frustreret ung mand, der desperat prøver at finde sin egen vej, men som er uløseligt fanget i spillet mellem Al-Aqsa Martyrernes Brigade og loyaliteten over for Razi. Bethlehem vandt prisen som bedste film på Venedig Filmfestival og er også blevet vist på Torontos internationale filmfestival. Filmen er instrueret af debutanten Yuval Adler, der har skrevet manuskriptet sammen med den palæstinensiske journalist Ali Waked.

INSTRUKTØR: Yuval Adler **ÅR:** 2013

LAND: Israel **SPROG:** Hebraisk/arabisk med engelske undertekster **LÆNGDE:** 99 min.

Israeli drama (2013) that depicts the Israeli-Palestinian conflict as seen through the eyes of the Israeli Shin Bet agent Razi (Tsahi Halevi) and his young Palestinian informant Sanfur (Shadi Mar'i). Razi and Sanfur develop a complex relationship. But Sanfur is caught between competing loyalties and moral dilemmas. The movie is directed by Yuval Adler who also co-wrote the manuscript with Palestinian journalist Ali Waked.

ARRANGØR: Jewish Culture in Copenhagen



INFORMATIONSBODER

Hver dag under festivalen vil der være boder i gården bag synagogen. Her kan du møde gamle og få nye venner – og frem for alt få en masse spændende at vide.

DET JØDISKE SAMFUND I DANMARK

Kom og hør nærmere om det jødiske samfund herhjemme, som efterhånden har eksisteret i snart 400 år. Hør om jødiske helligdage og jødiske traditioner. Hør om jødiske kulturaktiviteter og bliv inspireret af en særdeles aktiv jødisk menighed. Hør om hvordan du kan blive en del af den. Vi fra Det Mosaiske Troessamfund/ Det Jødiske Samfund i Danmark, bl.a. kontorchef Alan Melchior, vil være tilstede ved boden. Infomateriale, brochurer, indmeldelsesblanketter m.m., vil være at finde sammen med et udvalg af relevante publikationer.

THE JEWISH COMMUNITY STAND

Oh come Yee all and learn about the 400 years old Danish Jewish Community. Hear and learn about Jewish traditions and holydays. Hear about Jewish cultural activities and become inspired by a very active Jewish community – and get information about how to join. Meet representatives of The Danish Jewish Community in the stall including the Head of Administration Mr. Alan Melchior. We have all pertinent materials in the stall including information flyers, booklets, admission papers and a bonanza of relevant books.

AKTIONSGRUPPEN

Kom og besøg Aktionsgruppens reklame- og salgsbod.

Vi vil fortælle om vort arbejde med at hjælpe ældre og børnefamilier i Sct. Petersborg. Få en brochure med hjem om vor virksomhed eller en kuglepen med vores logo. Vi sælger russiske håndarbejder, der er fremstillet i Hesed Avrahams værksteder.

DEN DANSKE ISRAELINDSAMLING

Den Danske Israelindsamling (DDI) vil være

til stede ved årets kulturfestival, hvor venner og medlemmer kan høre seneste nyt om vores mange livsbekræftende projekter, som alle har til formål at fremme fred og sameksistens på tværs af religiøse og sociale skel. Repræsentanter for DDI's bestyrelse vil stå til rådighed med deres store viden om de enkelte humanitære projekter, og der vil være såde sager fra Israel. Vi ser frem til at hilse på gamle og nye venner på dagen.

DANSK ZIONISTFORBUND

Dansk Zionistforbund vil præsentere delikatesser fra Israel sammen med oplysende materiale om Israel. Der vil være mulighed for at møde bestyrelsen i Dansk Zionistforbund og blive medlem.

Danish Zionist Federation will offer delicious Israeli fruits and wine. We have all kinds of information about Israel. Are you interested the deep religious experience in holy land? Or do you want a relaxing vacation on the beach in the pulsating and vibrating city of Tel Aviv? Maybe you are interested in the conflict between Israel and its Arab neighbors? Whatever you want to know about Israel we have the information for you.

JEWISH BUSINESS CLUB

Du kan igen i år møde Jewish Business Club til Jødisk Kulturfestival 2014. Kom og hils på os i vores bød, hvor du kan høre nærmere om vores aktiviteter, adgangskrav og dit udbytte af et medlemskab.

Jewish Business Club afholder i 2014 4 netværksmøder og 2 special events samt en fælles middag. Her kan du få masser af inspiration fra erhvervsledere og entreprenører samt skabe dig et professionelt netværk udover det sædvanlige. Vores medlemmer kan lufte

fremtidige forretningsideer og realisere deres drømme gennem vores unikke forretningsnetværk. Send en e-mail til Steen Guttman på steeneguttman@gmail.com eller kom og få en snak under kulturfestivalen. Vi glæder os til at se dig!

Come and meet us at our stand, where you can learn more about our activities and benefits of a membership.

JBC has 4 network meetings in 2014 and 2 Special Events. Being a member of JBC you will get inspiration from business managers and entrepreneurs and grow your professional. Our members can share business ideas and realize their dreams through our unique business platform. Send an e-mail to Steen Guttman steeneguttman@gmail.com or come and meet us at the Culture Festival 2014.

KKL

Verdens første miljøorganisation.
Hos KKL kan du lære mere om, hvordan verdens ældste miljøorganisation har:

- Skabt en grøn lunge i Mellemøsten
- Stort set løst Israels vandproblemer ved at bygge hundredvis af vandreservoirer og anlæg til afsaltnings af havvand og vandrensning.
- Gennemført forskning inden for økologi og bæredygtighed
- Hjulpet lande verden over med lignende klimatiske udfordringer

Besøg os i boden ved synagogen og bliv en del af KKL-familien.

Vi skal støtte dem, der ikke bare snakker!

KKL, as the first and oldest environmental organization, has;

- *Created a green lung in the Middle East, and has, in part, solved Israel's water-problem by building water reservoirs and facilities for desalination of ocean water and water purification*
- *Contributed to increased knowledge of the environment worldwide, through research on ecology and sustainability*

KKL means action, not just talk! Visit us by the Synagogue.

WIZO

I WIZO's stand kan man høre mere om WIZO, både som dansk forening og som velgørende NGO i Israel. Desuden kan man støtte sagen ved at købe f.eks. kalotter, mezuzot, kort, davidstjerner osv.

In WIZO's booth you can learn more about WIZO, both as a Danish organization and a Charity NGO in Israel. Besides that you can support the organization by purchasing items like kippot, mezuzot, Jewish Holiday cards and Magen Davids.



RADIO SHALOM

Radio Shalom ønsker tillykke med festivalen. Velkommen til Radio Shaloms bod. Du kan høre mere om radioen og møde nogle af medarbejderne. Du kan få flere oplysninger om udsendelser og mulighed for at blive aktiv lytter.

Radio Shalom Congratulate on the festival. Welcome to Radio Shalom's booth. You can learn more about the radio and meet some of the employees. Find more information about the programs and the opportunity to be active listener.

PERES FREDSCENTERS VENNER (KUN SØNDAG)

Igen i år deltager venskabsforeningen for at udvide oplysning om Peres Fredscenters samarbejdsprogrammer for israelere og palæstinensere.

Der vil blive mulighed for at støtte dette arbejde

ved enten at købe tryk af Pia Schutzmanns maleri "Fuglene" eller postkort med et spændende naturmaleri. Vi glæder os til at møde jer.

Friends of The Peres Center for Peace Again this year our support group for the peace center will participate to spread information about the The Peres Center For Peace's cooperation programs for Israelis and Palestinians. People who are interested will be able to support this work either by buying print of Pia Schutzmann's painting "The Birds" or postcards with an exciting nature painting. We look forward to meeting you.

FOOD DURING THE FESTIVAL

MT's chef Preben Jensen will create delicious food for children and adults during the festival.

There will be a possibility to taste Jewish delis from several parts of the world. The Barbecue will be on Friday, Sunday and Monday

Beer, softdrinks & wine and coffee can be bought during the whole festival.

MAD UNDER FESTIVALEN

DJS's kok Preben Jensen sørger for lægger servering af mad for børn og voksne i løbet af hele festivalen.

Der bliver muligheder for at smage jødiske delikatesser fra flere dele af verden. Desuden vil grillen blive tændt fredag, søndag og mandag.

Øl, vand & vin samt kaffe kan købes hver dag under festivalen.



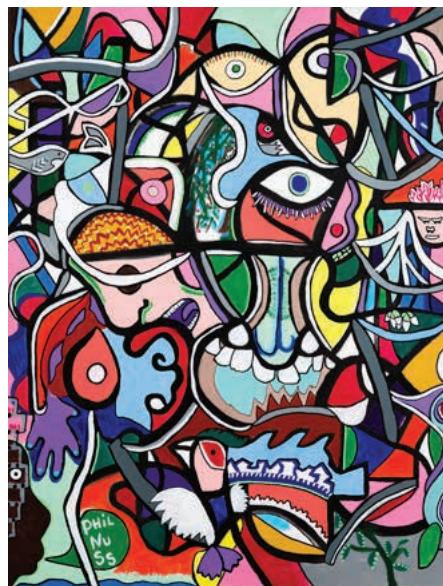
K U N S T U D S T I L L I N G

Udstillingen åbner søndag d. 8. juni kl. 20.00 i Det Jødiske Hus. DJUS og JCC, der arrangerer udstillingen,

serverer bløde bobler og lidt lækkert til ganen, og du får mulighed for at møde de fire unge kunstnere.

PHILIP NUSSBAUM

maler abstrakt realisme med store penselstrøg og mange farver og berører gennem kunsten emner som nutidens ungdom står overfor. Philip har i 2013 drevet galleriet GALLERIGA på Vesterbro.



BENJAMIN GRODIN

går på Akademie der bildenden Künste i Wien. Han laver både malerier, collager, tegninger og skulpturer.



SIMONE MERON

interesserer sig for forholdet mellem mode og kunst samt farver og asymmetriske linjer, som ofte er repræsenteret i hendes værker. Simone læser visuel kultur på Københavns Universitet.



EFRAT EDELSTEN

inspireres af lyde og frekvenser fra musik, og Efrats kunst tager pt. udgangspunkt i et eller flere fotografier, som hun selv tager eller udvælger.

SØNDAG

8/6 KL.20.00

FERNISERING

SØNDAG

8/6 KL.20.00

FERNISERING



FESTIVALENS FILM



Mandag d. 2.6 kl. 19.00 **Ida**, Grand Teatret

En af årtiets smukkest fotograferede og komponerede film. • s8

Fredag d. 6.6 kl. 18.15 **Uncle Moses**, Det Jødiske Hus

Her er en chance for at se en af århundredes største skuespillere, Maurice Schwartz, i et melodrama med fokus på arbejde og immigranternes liv i Lower East Side. • s12

Søndag d. 8.6. kl. 15.00 **Golem, legendarisk stumfilm og levende musik**, Det Jødiske Hus
Ekspressionistisk mesterværk af Paul Wegener fra 1920 med Ronen Thalmay ved klaveret. • s17

Søndag d. 8.6. kl. 16.30 **The Congress**, Cinemateket

I Ari Folmans nye film The Congress blander han skuespil med psykedelisk animation, når skuespillerinden Robin Wright giver filmselskabet tilladelse til at "scanne" hende og bevare hendes digitale billede for et fremtidigt Hollywood. • s17

Mandag d. 9.6. kl. 15.30 **Israel – A Home Movie**, Det Jødiske Hus

En film, der med meget personlige aftryk fletter den private livshistorie sammen med den jødiske stats komplekse og urolige fødsel. • s27

Mandag d. 9.6. kl. 17.30 **Hava Nagila**, Det Jødiske Hus

Jo, det er sangen, der her er lavet en herlig feelgood-film om. 'Hava Nagila' har i sig en lang historie om værdier og håb for fremtiden. • s29

Tirsdag d. 10.6 kl. 19.00 **Bethlehem**, Cinemateket

Filmen vandt prisen som bedste film på Venedig Filmfestival. Den er instrueret af debutanten Yuval Adler, der har skrevet manuskriptet sammen med den palæstinensiske journalist Ali Waked. • s30



FESTIVALENS MUSIK



Fredag d. 6.6 kl. 17.00 **Klassiske jødiske komponister**

Solo-oboist i Det Kgl. Kapel Henrik Goldschmidt præsenterer sammen med musikere fra Det Kongelig Kapel sjældent spillede mesterværker skrevet af jødiske, klassiske komponister. • s11

Søndag d. 8.6 kl. 15.00 **Fra opera til musical**

Når to operasangere fra hver deres del af verden går på scenen for at optræde sammen, kan det næppe blive andet end spektakulært. • s16

Søndag d. 8.6 kl. 19.30 **Semer Label Reloaded**

Genfortolkning af jødisk musik optaget i årene 1932-1938 på Hirsch Lewin's Semer Label i Berlin. I lyset af nazismens fremmarch sang jødiske sangerere om kærlighed, jalousi, krig, dansende piger ... • s23

Søndag d. 8.6. kl. 21.00 **Jamsession**

Kom og deltag i jamsession med de udenlandske og danske bands. Lad ny musik opstå og musikere mødes i nye konstellationer. • s24

Mandag d. 9.6. kl. 15.30 **Pressburger Klezmer Band**

Pressburger Klezmer Band er Slovakiets første klezmerband, og Jewish Culture in Copenhagen er stolte over at kunne præsentere syv enestående musikere direkte fra Bratislava. • s28

Mandag d. 9.6. kl. 19.00 **Kenny Werner/Anders Koppel/Benjamin Koppel**

Far og søn Koppel og den amerikanske stjernepianist Kenny Werner tager publikum med på en musikalsk rejse gennem musik og kompositioner fra tre generationer Koppel, der på hver deres måde bærer inspirationen fra jødisk musik og historie i sig. • s29



DANSK JØDISK MUSEUM

BILLET TIL DANSK JØDISK MUSEUMS SÆRUDSTILLING HJEM TIL HALV PRIS

Ved køb af festivalpas til Jødisk Kulturfestival tilbyder Dansk Jødisk Museum halv pris på entré til HJEM – en særudstilling om eftervirkninger af krig og forfølgelse samt til museets faste udstilling. Tilbuddet gælder hele festivalperioden mod fremvisning af festivalpas.

HJEM handler om at komme tilbage til Danmark efter halvandet år som flygtning i Sverige eller deporteret til kz-lejren Theresienstadt. Besøg også museets faste udstilling, der fortæller om 300 års jødisk indvandringshistorie i Daniel Libeskins unikke arkitektur.

FESTIVALPRIS:

Voksne: 25 kr. pr. udstilling – fællesbillett: 40 kr.

Studerende og pensionister: 20 kr. pr. udstilling – fællesbillett: 35 kr.

Unge under 18 år: gratis

HALF PRICE TICKETS TO THE SPECIAL EXHIBITION HOME AT THE DANISH JEWISH MUSEUM

By purchasing a festival pass for the Jewish Culture Festival The Danish Jewish Museum offers half price tickets to the special exhibition HOME as well as the permanent exhibition. The offer is available during the whole festival period by showing your festival pass at the entrance.

FESTIVAL PRICE:

Adults: DKK 25 per exhibition – DKK 40 for both exhibitions

Students and seniors: DKK 20 per exhibition – DKK 35 for both exhibitions

Youths up to 18 years: Free

Adresse/Address:

DANSK JØDISK MUSEUM

Proviantpassagen 6
1218 København K

WWW.JEWMUS.DK

**Hold blodcirkulationen i form
med ALLO børsten**

Se www.allo-products.dk

GeoRent ApS

- Erhvervsrengøring
- Ejendomsservice
- Havearbejde
- Skadedyrsbekämpelse

Tlf: 3511 1311

DANISH JEWISH ARTWORKS

www.jewish-artworks.dk

Hvor flid *møder* ansvar

www.mwblaw.dk

Moalem Weitemeyer Bendtsen

Advokatpartnerselskab